



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 23 sierpnia 2016 r.

Poz. 4845

POROZUMIENIE

z dnia 16 sierpnia 2016 r.

w sprawie powierzenia zadania należącego do zakresu administracji rządowej, dotyczącego utrzymania grobów i cmentarzy wojennych znajdujących się na terenie Gminy Miasta Tarnowa

zawarte pomiędzy:

1. Wojewodą Małopolskim, w imieniu którego działa Kierownik Oddziału Rewaloryzacji Zabytków Krakowa i Dziedzictwa Narodowego Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie, Pani Joanna Florkiewicz – Kamieniarczyk, zwanym dalej „**Wojewodą Małopolskim**”,

a

2. Gminą Miasta Tarnowa, zwaną w treści Porozumienia „**Gminą**”, reprezentowaną przez Prezydenta Miasta Tarnowa, Pana Romana Ciepiałę, przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Miasta Tarnowa, Pana Sławomira Kolasińskiego.

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 23 stycznia 2009 r. o wojewodzie i administracji rządowej w województwie (Dz. U. z 2015 r. poz. 525 ze zm.), art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t. j. Dz. U. z 2016 r. poz. 446), art. 6 ust. 3 ustawy z dnia 28 marca 1933 roku o grobach i cmentarzach wojennych (Dz. U. Nr 39, poz. 311 ze zm.), ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r., poz. 885 ze zm.) oraz w związku z uchwałą Rady Miasta Tarnowa Nr VIII/127/2007 z dnia 24 maja 2007 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia z Wojewodą Małopolskim dotyczącego utrzymania grobów i cmentarzy wojennych, Prezydent Miasta Tarnowa i Wojewoda Małopolski zawierają Porozumienie następującej treści:

§ 1. 1. Wojewoda Małopolski powierza Gminie realizację zadania: Wykonanie i montaż nowej tablicy memoratywnej na pomniku głównym kwatery żołnierzy sowieckich, znajdującej się na cmentarzu komunalnym przy ulicy Krzyskiej w Tarnowie.

2. Okres realizacji zadania w 2016 r. ustala się na:

- 1) rozpoczęcie realizacji zadania: **od daty podpisania przez ostatnią ze stron,**
- 2) zakończenie rzeczowe zadania: do **17.10.2016 r.,**
- 3) zakończenie finansowe zadania: do **31.10.2016 r.,**

3. Gmina otrzymuje dotację celową w wysokości **5 000 zł (słownie złotych: pięć tysięcy)** przeznaczoną na realizację zadania: wykonania i montażu nowej tablicy memoratywnej na pomniku głównym kwatery żołnierzy sowieckich, znajdującej się na cmentarzu komunalnym przy ulicy Krzyskiej w Tarnowie, zgodnie z zakresem określonym w załączniku nr 1.

4. Termin wykorzystania dotacji określonej w ust. 3 upływa **31.10.2016 r.**

5. Gmina zobowiązuje się do wykorzystania przekazanej dotacji zgodnie z celem, na jaki ją uzyskała i na warunkach określonych niniejszym porozumieniem.

6. Wykorzystanie dotacji następuje przez zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja została udzielona.

7. Dotacja, o której mowa w ust. 3 nie może być przekazana innym podmiotom.

8. W przypadku niewykorzystania całości lub części przyznaných środków na realizację zadania objętego niniejszym Porozumieniem, Gmina zobowiązana jest przedstawić szczegółowe uzasadnienie przyczyn niewykorzystania dotacji. Uzasadnienie przyczyn niewykorzystania dotacji w terminie jest niezależne od obowiązku zwrotu niewykorzystanej dotacji.

9. Gmina zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Wojewody o problemach w realizacji zadania.

10. Gmina zobowiązana jest do uzyskania wymaganych przepisami prawa pozwoleń niezbędnych dla realizacji zadania.

11. Efektem rzeczowym realizacji dotowanego zadania będzie: wykonanie i montaż tablicy memoratywnej na pomniku głównym kwatery wojennej żołnierzy sowieckich znajdującej się na cmentarzu komunalnym przy ulicy Krzyskiej w Tarnowie.

§ 2. 1. Dotacja celowa na zadanie realizowane przez Gminę na podstawie niniejszego Porozumienia, przekazana będzie przez Wojewodę na rachunek Gminy, zgodnie z aktualnie obowiązującą klasyfikacją budżetową, na podstawie pisemnego wniosku Gminy o płatność.

2. Wniosek o płatność powinien zawierać:

- 1) potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie faktur i rachunków wystawionych przez wykonawców,
- 2) potwierdzone za zgodność z oryginałem kserokopie umów z wykonawcami oraz protokołów odbioru wykonanych prac,
- 3) dokumentacji fotograficznej sporządzonej na nośniku elektronicznym.

3. Kwota dotacji i termin przekazania dotacji na rachunek Gminy uzależnione będą od wpływu środków finansowych z Ministerstwa Finansów na rachunek budżetu Wojewody Małopolskiego.

4. Gmina zobowiązana jest do prowadzenia wyodrębnionej ewidencji księgowej zadania, w tym dla dochodów pobieranych na rzecz Skarbu Państwa oraz środków otrzymanych w ramach dotacji celowych z budżetu Wojewody Małopolskiego na dofinansowanie zadania, a także wydatków dokonywanych z tych środków oraz ze środków własnych Gminy, w sposób umożliwiający identyfikację poszczególnych operacji księgowych związanych z realizacją zadania.

5. Gmina zobowiązuje się do przechowywania dokumentacji związanej z realizacją zadania przez 5 lat, licząc od początku roku następującego po roku, w którym realizował zadanie.

6. Opis dokumentów księgowych powinien zawierać następujące informacje:

1) opis merytoryczny:

- opis realizowanego zadania, np. wymiana tablicy na pomniku głównym kwatery sowieckiej na cmentarzu komunalnym przy ulicy Krzyskiej w Tarnowie, na podstawie porozumienia (nazwa porozumienia i data zawarcia) oraz aneksu (nr aneksu i data zawarcia),
- przeznaczenie zakupionego towaru lub nazwa usługi,

2) potwierdzenie zgodności merytorycznej z datą i czytelnym podpisem osoby upoważnionej,

3) potwierdzenie sprawdzenia dokumentu pod względem rachunkowym i formalnym z datą i czytelnym podpisem osoby odpowiedzialnej za prowadzenie ksiąg rachunkowych,

4) dekret księgowy - sposób ujęcia dowodu w księgach rachunkowych wraz z podpisem osoby dokonującej wpisu do ewidencji księgowej oraz numerem dowodu księgowego,

5) informacja o zastosowaniu ustawy Prawo zamówień publicznych wraz z przywołaniem stosownego artykułu ustawy.

7. Prace realizowane systemem gospodarczym, w tym z udziałem osób osadzonych, powinny posiadać rozliczenie polegające na zestawieniu wszystkich dokumentów potwierdzających faktycznie poniesione wydatki, w formie faktury lub innych dokumentów księgowych o równoważnej wartości dowodowej potwierdzające poniesione wydatki, w szczególności na zakupy materiałowe, usługi sprzętowe, transportowe oraz zatrudnienie pracowników.

8. Liczba zakupionych materiałów, usług sprzętowych powinna wynikać z obmiarów wykonywanych robót.

9. Wojewoda ma prawo odmowy przekazania dotacji w całości lub w części w przypadku, gdy:

- 1) Gmina wykona inny zakres prac niż wymieniony w § 1 ust. 1 i 3,
- 2) prace wykonane będą bez wymaganych przepisami prawa pozwoleń lub nie będą spełniały wymogów określonych w tych pozwoleniach,

10. Gmina zobowiązuje się do dokonania zwrotu niewykorzystanej części dotacji w terminie 10 dni od dnia zakończenia realizacji zadania określonego w § 1 ust. 2 pkt 3.

11. W razie wykorzystania dotacji celowej niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrania jej nienależnie lub w nadmiernej wysokości, podlega zwrotowi do budżetu Wojewody Małopolskiego ta część dotacji, która została wykorzystana niezgodnie z przeznaczeniem, nienależnie udzielona lub pobrana w nadmiernej wysokości, wraz z odsetkami w wysokości określonej jak dla zaległości podatkowych w trybie i terminach określonych w art. 169 ustawy o finansach publicznych.

12. Gmina składa końcowe rozliczenie w zakresie finansowym i rzeczowym realizacji zadania, w terminie 10 dni od dnia zakończenia zadania określonego w § 1 ust. 2 pkt 3, jednak nie później niż do 10 stycznia następnego roku budżetowego. Rozliczenie winno zawierać zestawienie wraz z załączonymi kopiami dokumentów potwierdzających dokonanie zapłaty za faktury/rachunki przekazane do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w ramach wniosków, o których mowa w § 2 ust. 2 Porozumienia.

13. Wojewoda ma prawo żądać, aby Gmina, w wyznaczonym terminie, przedstawiło dodatkowe informacje i wyjaśnienia do sprawozdania.

§ 3. 1. Gmina zapewnia, iż wybór wykonawców i dostawców będzie dokonany zgodnie z ustawą z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164).

2. Zobowiązania zaciągnięte niezgodnie z obowiązującymi przepisami prawa lub w wysokości wyższej niż określone w Porozumieniu nie podlegają finansowaniu w ramach dotacji, o której mowa w § 1.

3. Gmina zobowiązana jest do zawarcia w umowie z wykonawcą zapisów zapewniających zapłatę przez wykonawcę zamawiającemu kar umownych za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy, zastrzegając sobie prawo do potrącania przedmiotowych kar umownych z wierzytelności wykonawcy.

4. Gmina zobowiązana jest do naliczania kar umownych za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy zgodnie z zapisami umowy zawartej z wykonawcą oraz potrącania naliczanych kar umownych z wierzytelności wykonawcy.

5. W przypadku braku możliwości potrącenia kar umownych z przyczyn nie leżących po stronie Gminy, Gmina ma obowiązek dochodzenia kar umownych w trybie określonym właściwymi przepisami.

6. Pobrane od wykonawcy, zgodnie z zapisami specyfikacji istotnych warunków zamówienia lub zawartej z nim umowy dotyczącej dotowanego zadania, kary umowne za nienależyte lub nieterminowe wykonanie umowy przez wykonawcę, pomniejszają wysokość przyznanej dotacji.

7. W przypadku braku zwrotu przez Gminę pobranych kar umownych, o których mowa w ust. 6, przypisanie zwrotu dotacji pobranej w nadmiernej wysokości następuje na podstawie art. 169 ustawy o finansach publicznych.

8. W każdym przypadku odliczenia przez Gminę od podatku należnego kwoty podatku od towarów i usług zawartej w nakładach poniesionych na realizację zadania lub otrzymania przez Gminę jej zwrotu obniżeniu ulegnie wysokość przyznanej dotacji.

9. Zwrot o którym mowa w ust. 8 następuje w terminie 7 dni od dnia złożenia deklaracji dla podatku od towarów i usług, w której dokonał obniżenia podatku należnego lub wykazał kwotę podatku do zwrotu, nie później jednak niż od upływu terminu na złożenie tej deklaracji.

10. W sytuacji nie zastosowania ustaleń określonych w ust. 9 przychody uzyskane z tytułu podatku od towarów i usług stanowią dotację pobraną w nadmiernej wysokości i podlegają zwrotowi do budżetu państwa w trybie i na zasadach określonych w art. 169 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

§ 4. 1. Gmina zobowiązana jest do zapewnienia obsługi organizacyjno-prawnej i finansowej realizowanego zadania.

2. Obsługa zadania będzie świadczona przez Gminę nieodpłatnie.

3. Gmina zobowiązuje się do informowania, że zadanie jest finansowane ze środków otrzymanych od Wojewody. Informacja na ten temat powinna znaleźć się we wszystkich materiałach, publikacjach, informacjach dla mediów, ogłoszeniach oraz wystąpieniach publicznych dotyczących realizowanego zadania.

§ 5. Wojewoda Małopolski sprawuje kontrolę nad realizacją zadania objętego niniejszym Porozumieniem na zasadach określonych w ustawie z dnia 15 lipca 2011 r. o kontroli w administracji rządowej (Dz. U. Nr 185, poz. 1092).

§ 6. 1. Porozumienie zostaje zawarte na okres realizacji zadania określonego w § 1 ust. 1 do czasu wyczerpania jego zakresu rzeczowego, określonego w załączniku nr 1.

2. Zakres rzeczowy kolejnych etapów prac wraz z wysokością dotacji celowych przekazywanych na ten cel przez Wojewodę Małopolskiego będzie ustalany w formie aneksów do niniejszego Porozumienia.

3. Porozumienie ulega rozwiązaniu w wyniku:

- 1) porozumienia stron,
- 2) wypowiedzenia porozumienia przez jedną ze stron z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca.

4. Porozumienie może być rozwiązane przez Wojewodę Małopolskiego ze skutkiem natychmiastowym w zakresie ochrony interesów Skarbu Państwa, w przypadku stwierdzenia:

- 1) wykorzystania dotacji niezgodnie z przeznaczeniem,
- 2) nieterminowego lub nienależytego wykonania umowy, w szczególności zmniejszania zakresu zadania określonego w § 1 ust. 1 i 3,
- 3) odmowy poddania się kontroli lub stawianie istotnych przeszkód w jej przeprowadzeniu bądź niedoprowadzenia do usunięcia stwierdzonych nieprawidłowości przez Gminę w terminie określonym przez Wojewodę Małopolskiego,
- 4) przekazania części dotacji lub całości dotacji osobie trzeciej, mimo, że nie przewiduje tego umowa,
- 5) nieprzystąpienia do realizacji zadania w ciągu 2 miesięcy od daty podpisania Porozumienia.

§ 7. Wszelkie zmiany niniejszego porozumienia wymagają aneksu pod rygorem nieważności.

§ 8. Porozumienie sporządzono w formie elektronicznej.

§ 9. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

z up. Wojewody Małopolskiego

Kierownik Oddziału Rewaloryzacji Zabytków
Krakowa i Dziedzictwa Narodowego
Joanna Florkiewicz - Kamieniarczyk

Prezydent Miasta Tarnowa
Roman Ciepela

Skarbnik Gminy Miasta Tarnowa
Sławomir Kolasiński

Załącznik Nr 1**do porozumienia w sprawie powierzenia zadania z zakresu administracji rządowej dotyczącego utrzymania grobów i cmentarzy wojennych, znajdujących się na terenie Gminy Miasta Tarnowa****Zakres rzeczowy prac koniecznych do wykonania w kwaterze wojennej żołnierzy sowieckich, znajdującej się na cmentarzu komunalnym przy ulicy Krzyskiej w Tarnowie**

1. Demontaż obecnej tablicy o treści w języku polskim i rosyjskim:

„CZEŚĆ I CHWAŁA BOHATEROM POLEGLYM
W WALCE O WOLNOŚĆ I NIEPODLEGŁOŚĆ
ZWIĄZKU RADZIECKIEGO I POLSKI”

2. Wykonanie i montaż na pomniku w miejsce poprzedniej, nowej tablicy memoratywnej o treść w języku polskim i rosyjskim:

„TU SPOCZYWAJĄ
ŻOŁNIERZE ARMII CZERWONEJ
POLEGLI W WALKACH Z NIEMCAMI
NA OBSZARZE
POWIATÓW BRZESKIEGO I TARNOWSKIEGO
W ROKU 1945”

z up. Wojewody Małopolskiego

Kierownik Oddziału Rewaloryzacji Zabytków
Krakowa i Dziedzictwa Narodowego
Joanna Florkiewicz - Kamieniarczyk

Prezydent Miasta Tarnowa
Roman Ciepiela

Skarbnik Gminy Miasta Tarnowa
Sławomir Kolasiński